



Model: EARBUDS 105



QUICK START GUIDE / SNELSTARTGIDS / GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE / KURZANLEITUNG / SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI / PŘÍRUČKA PRO RYCHLÉ POUŽITÍ / PRÍRUČKA RYCHLYM SPUSTENÍM / GUÍA DE INICIO RÁPIDO / GUIDA RAPIDA ALL'AVVIO / HURTIG START GUIDE / GUIA DE INÍCIO RÁPIDO / SNABBSTARTSGUIDE / HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU / КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА / دليل التشغيل السريع / 快速入门指南 / 快速入門指南 / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서

EN

- 1. Music/Calls button
2. Microphone
3. Connect - Phone / Music Device

Note: Not all music players and apps support the Music/Calls button.

Caution About High Volume Usage Warning:

Exposure to loud noise from any source for extended periods of time may affect your hearing.

To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

European Union Directives Conformance Statement
This product complies with the applicable EU requirements and carries the CE mark:

Specifications

Impedance: 32 ohms
Sensitivity: 95dB at 1kHz
Frequency Range: 10Hz-23kHz



Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. All other product or service names are the property of their respective owners.

European Union Directives Conformance Statement
This product complies with the applicable EU requirements and carries the CE mark:

Specifications

Impedance: 32 ohms
Sensitivity: 95dB at 1kHz
Frequency Range: 10Hz-23kHz



NL

- 1. Muziek / oproepen knop
2. Microfoon
3. Verbinden - Telefoon / Muziek Apparaat

Opmerking: Niet alle muziekspelers en apps ondersteunen de knop Muziek / Gesprekken.

Let op bij het gebruik van een hoge volumestand

Blootstelling aan harde geluiden van welke bron dan ook gedurende langere tijd kan van invloed zijn op uw gehoor.

Ter bescherming van uw gehoor:

- Beperk de hoeveelheid tijd dat u headsets of koptelefoons op hoog volume gebruikt.
Vermijd het volume hoger te zetten om een lawaaiige omgeving te blokkeren.
Zet het volume lager als u mensen in uw buurt niet kunt horen praten.

EU-richtlijnen Conformiteitsverklaring Dit product voldoet aan de toepasselijke EU-vereisten en draagt het CE-merk:

Bestek

Impedantie: 32 ohms
Gevoeligheid: 95dB at 1kHz
Frequentiebereik: 10Hz-23kHz



FR

- 1. Bouton Musique/Appel Musique
2. Microphone
3. Connexion - Téléphone / Appareil Musical

Note: Not all music players and apps support the Music/Calls button.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition.

Pour protéger votre audition:

- limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
évités de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre les gens parler près de vous.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne Ce produit est conforme aux exigences applicables de l'UE et porte le marquage CE:

Caractéristiques

Impédance: 32 ohms
Sensibilité: 95dB at 1kHz
Gamme de fréquences: 10Hz-23kHz



DE

- 1. Musik/Anruf-Taste Musik
2. Mikrofon
3. Verbinden - Telefon / Musikgerät

Hinweis: nicht alle Musik-Player und Apps unterstützen die Musik/Anruf-Taste.

Vorsichtshinweise zu hoher Lautstärke

Wenn Sie für längere Zeit einer lauten Geräuschquelle ausgesetzt sind, kann das zu Beeinträchtigungen Ihres Hörvermögens führen.

So schützen Sie Ihr Gehör:

- Nutzen Sie Headsets oder Kopfhörer nur für begrenzte Zeit mit hoher Lautstärke.
Regeln Sie die Lautstärke nicht höher, um laute Umgebungsgerausche zu übertönen.
Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie keine Personen in Ihrer Nähe hören können.

Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Vorschriften und trägt das CE-Zeichen:

Spezifikationen

Impedanz: 32 ohms
Empfindlichkeit: 95dB at 1kHz
Frequenzbereich: 10Hz-23kHz



FR

- 1. Bouton Musique/Appel Musique
2. Microphone
3. Connexion - Téléphone / Appareil Musical

Note: Not all music players and apps support the Music/Calls button.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition.

Pour protéger votre audition:

- limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
évités de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre les gens parler près de vous.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne Ce produit est conforme aux exigences applicables de l'UE et porte le marquage CE:

Caractéristiques

Impédance: 32 ohms
Sensibilité: 95dB at 1kHz
Gamme de fréquences: 10Hz-23kHz



FR

- 1. Bouton Musique/Appel Musique
2. Microphone
3. Connexion - Téléphone / Appareil Musical

Note: Not all music players and apps support the Music/Calls button.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition.

Pour protéger votre audition:

- limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
évités de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre les gens parler près de vous.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne Ce produit est conforme aux exigences applicables de l'UE et porte le marquage CE:

Caractéristiques

Impédance: 32 ohms
Sensibilité: 95dB at 1kHz
Gamme de fréquences: 10Hz-23kHz



FR

- 1. Bouton Musique/Appel Musique
2. Microphone
3. Connexion - Téléphone / Appareil Musical

Note: Not all music players and apps support the Music/Calls button.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition.

Pour protéger votre audition:

- limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
évités de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre les gens parler près de vous.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne Ce produit est conforme aux exigences applicables de l'UE et porte le marquage CE:

Caractéristiques

Impédance: 32 ohms
Sensibilité: 95dB at 1kHz
Gamme de fréquences: 10Hz-23kHz



PL

- 1. Przycisk odtwarzania muzyki/odbierania połączeń
2. Mikrofon
3. Połączenie - Telefon / Odtwarzanie Muzyki

Informacja: Nie wszystkie odtwarzacze i aplikacje umożliwiają używanie przycisku odtwarzania muzyki/odbierania połączeń.

Ostrzeżenie dotyczące zbyt głośnego słuchania muzyki:

Łługotrwała ekspozycja na głośne dźwięki wydobytające się ze słuchawek może negatywnie wpłynąć na zmysł słuchu użytkownika.

Aby uniknąć uszczerbku na zdrowiu, użytkownik powinien:

- Ograniczyć czas słuchania muzyki w słuchawkach z maksymalną lub zbliżoną do maksymalnej głośnością.
Unikać nadmiernego podglaszania muzyki celem zniwelowania odgłosów otoczenia
Zmniejsz głośność, jeśli nie słyszysz ludzi mówiących w pobliżu.

Informacja odnośnie zgodności z Dyrektywami Unijnymi: Niniejszy produkt wyprodukowano zgodnie z zaleceniami Dyrektyw Unii Europejskiej.

Specyfikacje

Impedancja: 32 ohms
Wrażliwość: 95dB at 1kHz
Zakres częstotliwości: 10Hz-23kHz



CZ

- 1. Tlačítko Hudba/Hovory
2. Mikrofon
3. Připojit - Telefon / Hudba Zařízení

Poznámka: Ne všechny hudební přehrávače a aplikace podporují tlačítko Hudba/Hovory.

Upozornění o používání vysoké hlasitosti

Vystavení hlasitému zvuku z jakéhokoli zdroje po delší časové období může ovlivnit váš sluch.

Pro ochranu vašeho sluchu:

- Omezte čas užívání vašich sluchátek při vysoké hlasitosti.
Vyhnete se zvyšování hlasitosti pro zablkování vnějších zvuků.
Pokud neslyšíte, jak lidé ve vašem okolí mluví, snižte hlasitost.

Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie Tento výrobek je v souladu s platnými požadavky EU a nese označení CE:

Specifikace

Impedance: 32 ohms
Citlivost: 95dB at 1kHz
Rozsah frekvencí: 10Hz-23kHz



CZ

- 1. Tlačítko Hudba/Hovory
2. Mikrofon
3. Připojit - Telefon / Hudba Zařízení

Poznámka: Ne všechny hudební přehrávače a aplikace podporují tlačítko Hudba/Hovory.

Upozornění o používání vysoké hlasitosti

Vystavení hlasitému zvuku z jakéhokoli zdroje po delší časové období může ovlivnit váš sluch.

Pro ochranu vašeho sluchu:

- Omezte čas užívání vašich sluchátek při vysoké hlasitosti.
Vyhnete se zvyšování hlasitosti pro zablkování vnějších zvuků.
Pokud neslyšíte, jak lidé ve vašem okolí mluví, snižte hlasitost.

Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie Tento výrobek je v souladu s platnými požadavky EU a nese označení CE:

Specifikace

Impedance: 32 ohms
Citlivost: 95dB at 1kHz
Rozsah frekvencí: 10Hz-23kHz



#### Likvidace zařízení (prostředí)

Na konci životního cyklu produktu, vy by neměl tento výrobek zlikvidovat běžným způsobem domácí odpad. Vezměte tento produkt do kolekce místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, uživatelské příručce a / nebo políčko to označuje.

Některé materiály produktu lze znovu použít, pokud je užijete do místa recyklace. Opětovným použitím některých částí nebo surovin materiály z použitých produktů, které děláte důležitými příspěvek k ochraně životního prostředí. Prosím v případě potřeby kontaktujte místní úřady informace o sběrných místech ve vaší oblasti.

MOTOROLA a stylizované M Logo jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky Motorola Trademark Holdings, LLC. Všechny názvy ostatních produktů nebo služeb jsou majetkem příslušných vlastníků. © 2021 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.



#### SK

1. Tlačidlo Hudba/Hovory
2. Mikrofón
3. Pripojiť – Telefón / Hudba Zariadenie

Poznámka: Nie všetky hudobné prehrávače a aplikácie podporujú tlačidlo Hudba/Hovory.

#### Upozornenie o používaní vysokej hlasitosti Varovanie:

Vystavenie hlasnému zvuku z akéhokolvek zdroja po dlhšie časové obdobie môže ovplyvniť váš sluch. Čím vyššia je úroveň hlasitosti, tým menej času je potrebného k ovplyvneniu vášho sluchu.

#### Pre ochranu vášho sluchu:

- Obmedzte čas používania vašich slúchadiel pri vysokej hlasitosti
- Vyhňte sa zvyšovaniu hlasitosti pre zablokovanie vonkajších zvukov.
- Ak nepočujete ľudí, ktorí hovoria vo vašom okolí, znížte hlasnosť. Ak máte neprijemné pocity sluchu, vrátane pocitu tlaku v ušiach a plnosti v ušiach, zvonenia v ušiach alebo hlasového prejavu, mali by ste prestať počúvať zariadenie cez náhlavnú súpravu alebo slúchadlá a nechať si nechať skontrolovať sluch.

Vyhĺásenie o zhode so smernicami Európskej únie Tento výrobok je v súlade s platnými požiadavkami EÚ a nesie označenie CE:

#### Technické údaje

Impedancia: 32 ohms  
Citlivosť: 95dB at 1kHz  
Frekvenčný rozsah: 10Hz-23kHz



#### Likvidácia zariadenia (životné prostredie)

Na konci životného cyklu produktu ste vy by nemal tento výrobok likvidovať obvyklým spôsobom domácí odpad. Odneste tento výrobok do kolekcie miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení zariadení. Symbol na výrobku, používateľskej príručke a / alebo políčko to označuje.

Ak užijete, niektoré z materiálov výrobku sa dajú znova použiť do miesta recyklácie. Opätovným použitím niektorých častí alebo surového materiálu materiály z použitých produktov, ktoré urobíte dôležitými príspevkov k ochrane životného prostredia. prosím Ak potrebujete viac, kontaktujte miestne úřady informácie o zberných miestach vo vašej oblasti.

MOTOROLA a stylizované M Logo sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky Motorola Trademark Holdings, LLC. Všetky názvy ostatných produktov alebo služieb sú majetkom ich príslušných vlastníkov. © 2021 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

#### ES

1. Botón de Música/Llamadas
2. Micrófono
3. Conectar – Teléfono / Dispositivo De Música

Nota: no todos los reproductores de música y las aplicaciones admiten el botón de Música/Llamadas.

#### Precaución sobre el uso con volumen alto Aviso:

la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva.

#### Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto.
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que hablan cerca de usted. Si experimenta malestar auditivo, incluída la sensación de presión en los oídos y la plenitud en los oídos, el zumbido en los oídos o el habla múltiple, debe dejar de escuchar el dispositivo a través de los auriculares o audífonos y hacer que le revisen la audición.

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea Este producto cumple con los requisitos estadounidenses aplicables e incluye la marca CE:

#### Presupuesto

Impedancia: 32 ohms  
Sensibilidad: 95dB at 1kHz  
Rango de frecuencia: 10Hz-23kHz



#### Eliminación del dispositivo (información medioambiental)

AAI final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Trasládelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario y/o en la caja así lo indica.

Parte de los materiales del producto podrán reutilizarse si lleva la unidad a un punto de reciclaje. Mediante la utilización de ciertas piezas o materias primas de los productos usados podrá realizar una importante contribución al medio ambiente. Póngase en contacto con la autoridad local en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona geográfica.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños. © 2021 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.



#### IT

1. Pulsante Musica/Chiamate Musica
2. Microfono
3. Connetti – Telefono / Dispositivo Musicale

Nota: non tutti i riproduttori musicali e le applicazioni supportano il pulsante Musica/Chiamate.

#### Avvertenza sull'uso a un volume elevato Avvertenza:

l'ascolto prolungato ad alto volume di suoni provenienti da qualsiasi tipo di fonte può danneggiare l'udito. Più alto è il livello di volume del suono, inferiore sarà il tempo necessario per causare danni all'udito.

#### Per proteggere l'udito:

- Ridurre l'utilizzo di auricolari o cuffie per l'ascolto di musica ad alto volume.
- Non alzare il volume per eliminare i rumori circostanti.
- Abbassare il volume se non è possibile sentire le persone che parlano nelle vicinanze.
- Abbassa il volume se non riesci a sentire le persone che parlano vicino a te. Se si avverte fastidio all'udito, inclusa la sensazione di pressione nelle orecchie e pienezza nelle orecchie, ronzio nelle orecchie o linguaggio muto, è necessario interrompere l'ascolto del dispositivo attraverso l'auricolare o le cuffie e fare controllare l'udito.

Dichiarazione di conformità alle Direttive dell'Unione Europea Questo prodotto è conforme ai requisiti UE applicabili e presenta il marchio CE:

#### Specificazioni

Impedenza: 32 ohms  
Følsomhed: 95dB at 1kHz  
Frekvensområde: 10Hz-23kHz



#### Smaltimento del dispositivo (ambiente)

Alla fine della vita di servizio del prodotto, non bisogna smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Portare questo prodotto a un punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sulla guida utente e/o sullo scatolo lo indica.

Alcuni dei materiali di questo prodotto possono essere riutilizzati se vengono portati a un punto per il riciclaggio. Riutilizzando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Se si ha bisogno di ulteriori informazioni sui punti di raccolta nella propria zona, contattare le autorità locali.

MOTOROLA e il logo M stilizzato sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. Tutti gli altri nomi di prodotti o servizi appartengono ai rispettivi proprietari. © 2021 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

#### DA

1. Musik/Opkaldsknap
2. Mikrofon
3. Tilslut – Telefon / Musik Enhed

Bemærk: Ikke alle musikafspillere og apps understøtter Musik/Opkaldsknappen.

#### Advarsel ved brug af høj lydstyrke:

Hvis du udsættes for kraftige lyde fra en kilde i lang tid, kan det påvirke din hørelse. Jo højere lydstyrkeniveauet er, desto mindre tid tager det, før din hørelse bliver påvirket.

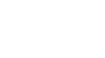
#### For at beskytte din hørelse:

- Brug kun headse eller hovedtelefoner i begrænset tid ved høj lydstyrke
- Undgå at skruer op for lyden for at overdøve støjende omgivelser.
- Skru ned for lyden, hvis du ikke kan høre almindelig tale i nærheden. Hvis du oplever høreprøblemer, herunder følelsen af tryk eller fylde i ørerne, ringen for ørerne eller dæmpet tale, skal du stoppe med at lytte til enheden via dit headset eller hovedtelefoner og få din hørelse undersøgt.

Erklæring om overensstemmelse med Den Europæiske Unions direktiver. Dette produkt overholder gældende EU-regler og har CE-mærket:

#### Specifikationer

Impedancia: 32 ohms  
Følsomhed: 95dB at 1kHz  
Frekvensområde: 10Hz-23kHz



#### Bortskaffelse af enheden (miljø)

I slutningen af produktets livscyklus, dig bør ikke bortskaffe dette produkt med det normale husholdningsaffald. Tag dette produkt til en samling punkt for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, brugervejledning og / eller boks angiver dette.

Nogle af produktmaterialerne kan genbruges, hvis du tager dem til et genvindingssted. Ved at genbruge nogle dele eller rå materialer fra brugte produkter, du gør en vigtig bidrag til beskyttelsen af miljøet. Vær venlig Kontakt dine lokale myndigheder, hvis du har brug for mere information om indsamlingssteder i dit område.

MOTOROLA og det stiliserede M-logo er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Motorola Trademark Holdings, LLC. Alle andre produkt- eller servicenavne tilhører deres respektive ejere. © 2021 Motorola Mobility LLC. Alle rettigheder forbeholdes.

#### PT

1. Botões de Música/Ligações Música
2. Microfone
3. Conectar – Telefone / Dispositivo De Música

Note: nem todos os reprodutores de música e aplicativos são compatíveis com o botão Música/Ligações.

#### SV

1. Knapp för Musik/Samtal
2. Mikrofon
3. Anslut – Telefon / Musik Enhet

Observera: Inte alla musikspelare och appar ger stöd för Musik/Samtal-knappen.

#### TR

1. Müzik/Çağrılar butonu
2. Mikrofon
3. Bağlan – Telefon / Müzik Cihaz

Not: Tüm müzik çalarlar ve uygulamalar Müzik/Çağrılar butonunu desteklememektedir.

#### RU

1. Управление музыкой/звонком
2. Микрофон
3. Соединить – Телефон / Музыка Устройство

Обратите внимание: Не все музыкальные плееры и приложения поддерживают управление музыкой/звонками.

#### UA

1. Керування музикою/дзвінком
2. Мікрофон
3. П'єднати – Телефон / Музика Пристрій

Зверніть увагу: Не всі музичні плеєри і додатки підтримують керування музикою/дзвінками.

#### AR

1. زر الموسيقى / المكالمات
2. الميكروفون
3. اتصال الهاتف - الموسيقى / الجهاز

ملاحظة: لا تدعم جميع مشغلات وتطبيقات الموسيقى تشغيل زر الموسيقى / المكالمات.

#### TH

1. ปุ่มเพลง/โทร
2. ไมโครโฟน
3. เชื่อมต่อ – โทรศัพท์ / เพลง อุปกรณ์

หมายเหตุ: โปรแกรมการเล่นเพลงและแอปพลิเคชันบางตัวไม่สนับสนุนปุ่มเพลง/โทร.

#### SC

1. 音乐 / 呼叫按钮
2. 麦克风
3. 连接 – 电话 / 音乐设备

备注: 不是所有音乐播放器和应用都支持音乐 / 呼叫按钮。

#### TC

1. 音樂 / 呼叫按鈕
2. 麥克風
3. 連接 – 電話 / 音樂設備

備註: 不是所有音樂播放機和應用都支援音樂 / 呼叫按鈕。

#### JA

1. 音楽 / 通話ボタン
2. マイク
3. 接続する – 電話 / 音楽デバイス

注意: すべての音楽プレーヤーやアプリが音楽 / 通話ボタンに対応しているわけではありません。

#### KO

1. 음악 / 통화 버튼
2. 마이크로폰
3. 연결 – 휴대폰 / 음악 기기

알림: 모든 뮤직 플레이어와 앱이 음악 / 통화 버튼을 지원 하는 것은 아닙니다.